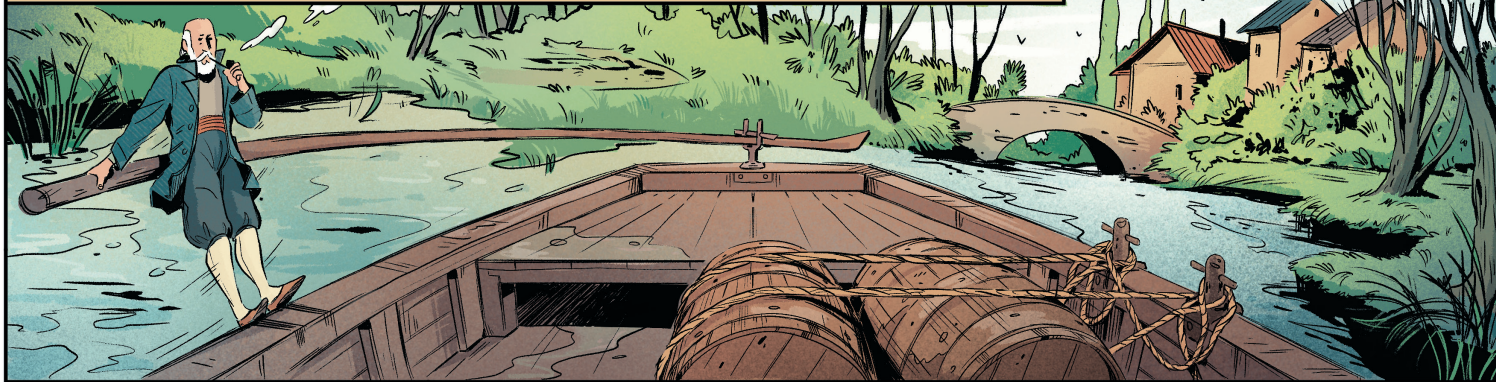
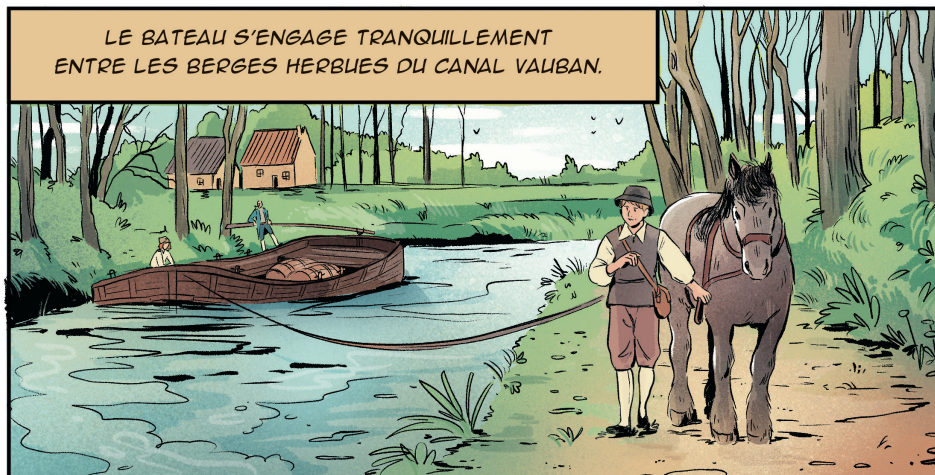


JACQUES PÈSE SUR LE GOUVERNAIL ET LA SALAMANDRE,
UN CHALAND EN BOIS D'UNE QUINZAINE DE MÈTRES, S'ÉLOIGNE LENTEMENT DU QUAI.



LE BATEAU S'ENGAGE TRANQUILLEMENT
ENTRE LES BERGES HERBUES DU CANAL VAUBAN.



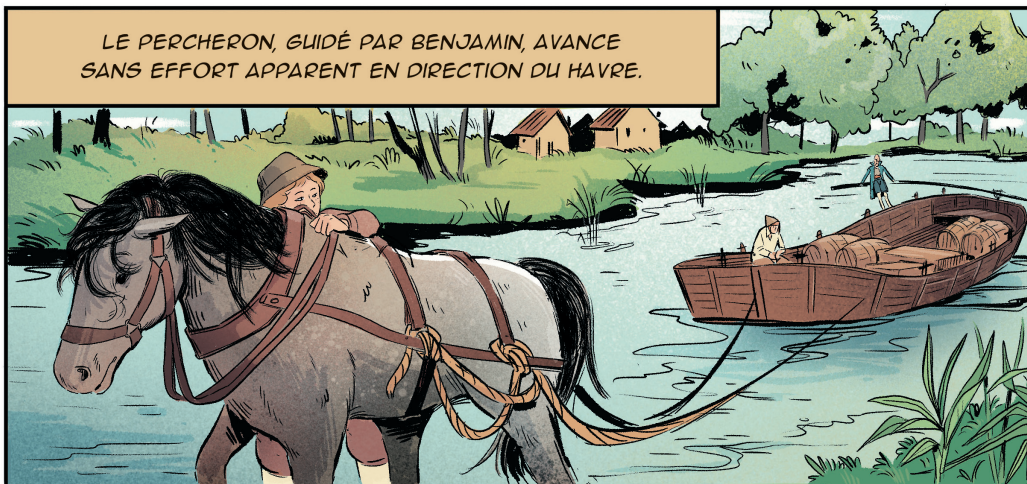
JACQUES FUME SA PIPE ET CONTRÔLE
LA BARRE AVEC SES REINS.



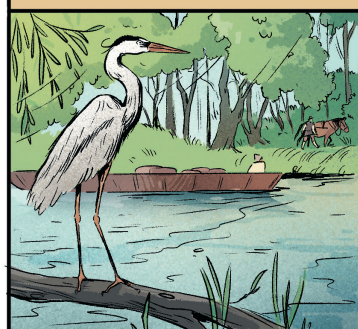
SIMON, À L'AVANT,
RÉPARE UNE ÉPISSURE.



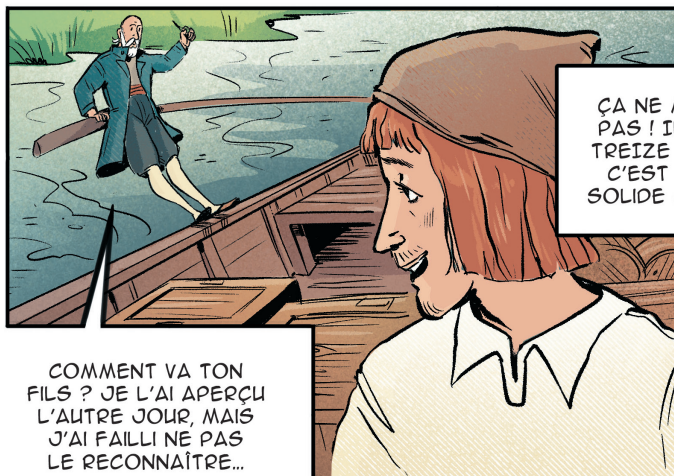
LE PERCHERON, GUIDÉ PAR BENJAMIN, AVANCE
SANS EFFORT APPARENT EN DIRECTION DU HAVRE.



LE GLISSEMENT
SILENCIEUX DU
CHALAND NE DÉRANGE
PAS LES OISEAUX.



COMMENT VA TON
FILS ? JE L'AI APERÇU
L'AUTRE JOUR, MAIS
J'AI FAILLI NE PAS
LE RECONNAÎTRE...



ÇA NE M'ÉTONNE
PAS ! IL N'A QUE
TREIZE ANS, MAIS
C'EST DÉJÀ UN
SOLIDE GAILLARD !

